

Law (Edn) (1925) Department.

mis SERIES.

G.O. No. 1676.

DATED 25-9-25.

[Despatch Abstract.]

Grant - Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona -
annual grant 1925-26 - sanctioned.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Receipt No. 311

Day-book folio 29

Department / Mahabharata

No. 1395 of 1925-1926

Bhandarkar Oriental Research Institute,
Poona City.

Date 31st Oct. 1925

Received from The Secretary to Government,
Education Department, Madras. with thanks
a sum of Rupees (in words) One thousand only.
(Rs. 1000 As. nil) as specified below :—

Mode of payment	No.	Items.	Rs.	As
In cash through Poona Treasury.		Annual Madras Government Grant towards the Critical Edition of Mahabharata	1000	-
Total ...			1,000	-

K. P. Mehendale

Treasurer.

Law (Sd)

Secretary.

Lodged and filed with

(R) 16768 25.9.25.

6.11.25

Q 6711

m

The Secretary,

Bhandarkar Oriental Research Institute.
POONA CITY.
(INDIA)

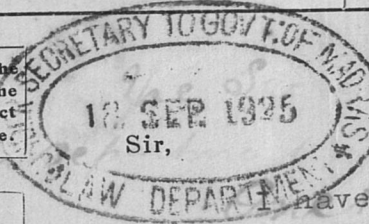
To

A. C. 2487 B
18/9/25
The Secretary to Government,
Law (Education) Department
Madras.

Subject:—

Annual Grant towards the Mahābhā-
rata Edition.

All communications to the
Institute should give the
Number, Date and Subject
of previous correspondence.



Sir,

Enclosures:—

Two only.

No of 192 5-1926.

Date 15th Sept. 192 5.

I have the honour to enclose herewith
a receipt bill for Rs.1,000/- (One-thousand)
only, being the annual grant of the Madras
Government towards the Institute's work on
the Mahābhāṛata edition for the year 1925-26,
and to request that you will kindly pay the
amount through the Poona Treasury, as usual.
2.) I also enclose herewith a copy of the
Annual Reports of the Institute, the matter
bearing on the Mahābhāṛata work being marked
in red.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

V. S. Sukthankar
M. A. Ph. D.

General Editor,
Mahābhāṛata.

M. A. L. L. B.
D. Litt.

Secretary.

h
Bhandarkar Oriental Research Institute,

POONA

Report of the mahābhārata Dept.
at pp. 20 ff.

REPORTS
FOR 1924-25

POONA :

Printed at the Aryabhushan Press, by A. V. Patvardhan
and
Published by Dr. V. G. Paranjape at B. O. R. Institute, Poona.

—
1925

Report of the Regulating Council

OF THE

**Bhandarkar Oriental Research Institute,
for 1924-25.**

Poona, 25th May 1925.

To

THE PRESIDENT,

Bhandarkar Oriental Research Institute,

POONA.

SIR,

Another year has passed in the history of our Institute, and I have great pleasure in again submitting a report showing substantial progress, though not such great developments as the Regulating Council would have desired. During the year, however, we have had the honour for the third time of the head of the Bombay Presidency becoming the President of the Bhandarkar Oriental Research Institute. The Council would note this fact with peculiar pleasure, as showing that the authorities feel that the Institute is filling in some measure an important place in the arrangements for the preservation and development of oriental learning.

2. It is not for me here to detail the many activities of the Institute which will be found in the report of the Executive Board. I will only deal here with those matters of general and financial policy which are the peculiar function of the Regulating Council.

3. The council itself held thirteen meetings during the year, and a number of important decisions were made, chiefly with regard to the organisation of the work towards the critical edition of the Mahābhārata which the Institute has in hand, with regard to making the Institute Library of more general use to members, and to the fitting up of the main hall of the Institute for study and research, and with regard to the

conditions under which the manuscripts and publication work of the Institute is subsidised by Government.

4. *Sanskrit Manuscripts and Publication Department.*—

Soon after the inauguration of the Institute the Government of Bombay made certain grants for a period of five years for taking charge of the Sanskrit Manuscripts Library, formerly located at the Deccan College, and its appurtenances and also handed over to the Institute the management of the Bombay Sanskrit Series together with the grant which had for many years been devoted to its maintenance. The placing of this library of manuscripts at the Institute has been of great service in the research work undertaken there, and the work of editing the Bombay Sanskrit Series has given the Institute, a responsibility which has been all for its good. The original period of five years having been completed, an application was made for renewal of the arrangements of the grants, and I am glad to say that since the close of the year under report, the final approval of Government has been given not only to the renewal of the arrangement, but to almost all the changes in the regulations which were proposed by the Council.

5. *Mahābhārata Department.*—When the Institute was established, one of the first pieces of work which it undertook, at the suggestion of the Chief of Aundh, was the preparation of a critical edition of the Mahābhārata. Several years' work has now been done in connection with this edition. A tentative edition of one *Parvan* (the *Virāṭa Parvan*) has been issued for criticism, and with the benefit of this criticism the work of collation and preparation has proceeded apace during the present year, and the best thanks of the Council are due to the workers who have given time and energy to this matter. With a view to expedite the work still further, the Council resolved in March 1925 to appoint a full time general editor for the work, and also decided that Dr. V. S. Sukthankar be placed in that position. The negotiations with Dr. Sukthankar are not yet completed, nor are the exact conditions under which he will carry on the work finally settled at the time of writing. But it is anticipated that the arrangements will be completed almost immediately. In the meantime the work for the new

edition is going on under the control of the Mahābhārata Workers Committee consisting of Drs. R. D. Karmarkar, V. G. Paranjpe and A. B. Gajendragadkar and Principal V. G. Apte.

6. The Council are very anxious that the Institute should become a place where scholars can come and work in comfort, with all the facilities of library and manuscripts available round there. They have hence sanctioned the fitting up of the Main Hall of the Institute for the purposes of the library, and have sanctioned the expenditure of rupees twelve thousand for the purpose, to be spent as funds become available. In this connection it is pleasant to note that we continue to receive visits from great oriental scholars at the Institute, the visit of Drs. J. M. Unwalla, Prof. Sten Konow in the present year, following on those of Prof. Sylvain Lévi, and Prof. Winternitz in the two preceding ones.

7. The financial position of the Institute is on the whole satisfactory for the work it has hitherto done, and the completion of the negotiations with Government in connection with the Manuscripts and Publication branches puts it in a sound position for the future. But if the work is to progress, and especially if the work on the Mahābhārata is to advance rapidly as it might, much more money will be required. I can only repeat my appeal in the last year's report of the Regulating Council for more funds to place the Institute out of the reach of financial danger, and especially to ensure the completion of the edition of the Mahābhārata which the Institute has in hand. The Institute has now obtained world wide recognition among oriental scholars; it has gathered round itself a band of enthusiastic workers; and it only needs the support of the many who have interest in oriental learning to become more and more worthy of its unique position in Western India and of the great scholar in whose honour it was founded.

I have the honour to be,
Sir,

Your most obedient servant,

H. H. MANN,

Vice-Chairman, Regulating Council.

Report of the Executive Board for 1924-25.

To,

THE CHAIRMAN,
REGULATING COUNCIL,
B. O. R. Institute, POONA.

SIR,

I have the honour to submit the report of the Executive Board for the year 1924-25.

2. The Executive Board consisted of the following members at the commencement of the year under report :—

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| (1) S. K. Belvalkar, | (6) N. B. Utgikar, |
| (2) R. D. Karmarkar, | (7) M. T. Patwardhan, |
| (3) V. G. Paranjpe, | (8) N. D. Minocher Homji, |
| (4) K. C. Mehendale, | (9) K. G. Joshi. |
| (5) R. P. Patwardhan, | |

Of these members Mr. K. G. Joshi, resigned early in April and Mr. V. G. Apte, was elected to fill up the vacancy.

3. As the Triennial Elections were to come off this year the Electoral Roll of the Institute was revised and brought up-to-date. The elections took place in June and the new Regulating Council came into office at the beginning of July. The Council elected the following members to form the Executive Board for 1924-27 :—

- (1) V. G. Apte, (Chairman)
- (2) V. G. Paranjpe, (Secretary)
- (3) K. C. Mehendale, (Treasurer)
- (4) N. G. Damle.
- (5) S. K. Belvalkar.
- (6) A. B. Gajendragadkar.
- (7) N. B. Utgikar.
- (8) D. D. Kapadia.
- (9) R. D. Karmarkar.

As usual the new Executive Board immediately after its formation appointed Committees for the several departments

5

for the year 1924-25. Mr. Utgikar resigned his membership of the Executive Board in January 1925. His resignation was accepted on 12th February 1925 and Prof. C. R. Devdhar was appointed in his place on 19th March 1925.

4. The Institute had been fortunate enough to have as its presidents the two former Governors of the province, viz., Lord Willingdon and Sir George Lloyd, both of whom had promoted the cause of the Institute in every possible way. The Executive Board in pursuance of this precedent approached His Excellency Sir Leslie Wilson, P. C., G. C. I. E., C. M. G., D. S. O., with a request for kindly accepting the office of the President of the Institute. His Excellency having agreed to the proposal the General Body of the Institute elected His Excellency as the President of the Institute for the triennium 1924-27. The following were elected at the same meeting as Vice-Presidents for the triennium :—

- (1) Shrimant Sir Chintamanrao Alias Appasaheb Patwardhan, Chief of Sangli.
- (2) Sir L. A. Shah, Chief Justice, Bombay.
- (3) Dr. H. H. Mann, D. Sc.
- (4) Mr. B. S. Kamat, B. A.

5. Coming now to the business side of the present report, I have to state that there were in all 26 meetings of the Board during the year under report, out of which only six had to be adjourned for want of quorum. This led to the business being disposed of without delay.

6. During the year under report certain colonists who own plots in the B. O. R. I. colony having notified their intention to sell off their plots, the General Body, on the recommendation of the Executive Board and the Regulating Council, had decided to waive off their right of pre-emption in respect of the plots in question.

7. The Anniversary of the Institute was celebrated as usual on the 6th of July 1924. Principal H. G. Rawlinson delivered an address on "A Century of Oriental Research" on the occasion.

In August 1924 Dr. J. M. Unwalla delivered under the auspices of the Institute two lectures, one of which was illus-

trated by means of lantern slides. For the sake of convenience these lectures were arranged in the Fergusson College. In November 1924, Prof. Sten Konow, the distinguished Professor of the Christiania University, visited the Institute at our request, while on his way to the Viśvabhāratī of Dr. Tagore. He read a paper on "Indo-European Religious Ideas in Ancient India." Our sincere thanks are due to Prof. Sten Konow and Dr. Unwalla for the trouble they have taken.

8. Amongst distinguished visitors of the year under report, mention must be prominently made of His Excellency Sir Leslie Wilson, the President of the Institute. The visit of His Excellency was an informal one and took place on the 16th of July 1924. Mr. B. S. Kamat one of the Vice-Presidents of the Institute and Principal H. G. Rawlinson, the Vice-Chairman of the Regulating Council with other members of the Council were present to receive His Excellency. His Excellency was first shown round the Institute and then had a free and friendly talk with the members present. This was a very welcome visit since it gave an excellent opportunity for a mutual exchange of thought and information given first hand.

9. The University Reforms Committee sent its questionnaire to the Institute for an expression of their views on such points as were likely to be of interest to the Institute. A Committee was appointed to draft a reply in response thereto and their statement was duly sent to the University.

10. The Jain Sāhitya Pariṣad came off in May 1924 and on intimation being received about its programme delegates were appointed to it on behalf of the Institute.

In May 1924 information was received by the Institute about the arrangements that were in progress for holding the 3rd Session of the All India Oriental Conference at Madras. At the request of the Secretaries we invited Oriental scholars on this side to kindly send in their papers for being forwarded to Madras in time. Later on delegates were elected by the Institute to attend the Conference and Dr. V. G. Paranjpe, the Secretary of the Institute, was specially requested to represent the Institute at the Conference by reading, if possible, a report on the Institute's progress with a special reference to our Mahābhārata work.

11. The Mahābhārata Workers' Committee, appointed provisionally for a year on the 17th March 1924 as stated in the last year's report, set about its work in right earnest. As desired by the Regulating Council it has submitted to it two six-monthly reports of work done during the year. The comparative statement of the amount of collation work and the expenses in relation to it, which forms an appendix to these reports, will be found to be of much interest. For more light on the financial and administrative side of the Mahābhārata work during the year under report a reference is invited to the report of the Mahābhārata Department.

12. As desired by the General Body of the Institute rules for the issue of books from the Library were framed and submitted to that Body through the Regulating Council for acceptance. These rules have been passed by the General Body, thus affording a great facility to the mofussil members for research work. A scheme for fitting up the Main Hall for the purposes of the Library, estimated to cost about Rs. 12000, has also been prepared and has received the sanction of the Regulating Council. Effect will be given to it in part or otherwise as funds permit. A scheme for a subject catalogue of the Mss. has also been put forward.

13. Certain changes were made in the rules of the Manuscripts and Publication Departments in conformity with the conditions laid down by Government in their Resolution No. 1916—E dated 26th August 1924. These have been approved by the Regulating Council and submitted to Government along with our reply to Government communication regarding the continuance of these grants. Unfortunately the final resolution of the Government in this matter has not yet been received.*

14. With a view to expedite with efficiency the printing of the publications of the Institute, a scheme for having a press owned by the Institute has been considered and approved by the Regulating Council. It has to be seen how it may be put in practice in the near future. Another scheme for the proper stocking and preservation of books on sale by providing iron

* Since received.

shelving has been sanctioned and it will be carried out in parts as funds allow.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

V. G. APTE

Chairman, Executive Board,

B. O. R. Institute,

Poona.

Report of the Manuscript Department

for 1924-25,

I have the honour to submit the report of the Manuscript Department for the year ending 31st March 1925.

2. Personnel of the Department:—The Manuscript Department consisted during the year under report of the following members:—

1. Dr. S. K. Belvalkar (Chairman ex-officio).
2. Prof. A. B. Gajendragadkar.
3. Prin. V. G. Apte.

3. Only one meeting of the Department was convened during the year under report, to pass the report of the outgoing and the Budget for the in-coming year, but it had to be postponed to April 10th, 1925. The work done at this meeting was purely of a formal character, the other work of the Department being carried on by the Chairman in the usual manner.

4. Financial Statement:—The actuals for 1924-25 are shown in Appendix (A). They do not call for any remarks.

5. Loans and Return of Manuscripts:—The details of these are shown in the usual six tables. A brief view of these tables can be obtained from the following statement:—

	Year 1922-23	Year 1923-24	Year 1924-25
No. of Indian scholars borrowing MSS. in the year and ...	13 scholars.	15 scholars.	13 scholars.
No. of MSS. borrowed by them ...	47 Mss.	60 MSS.	36 MSS.
No. of Indian scholars returning MSS. lent out and ...	9 scholars.	17 scholars.	21 scholars.
No. of MSS. so returned by them ...	33 MSS.	62 MSS.	58 MSS.
No. of scholars out-side India borrowing manuscripts and ...	2 scholars	Nil	1 scholar.
No. of MSS. borrowed by them ...	5 MSS.	Nil.	1 Ms.
No. of scholars out-side India returning MSS. and ...	2 scholars.	3 scholars	Nil
No. of MSS. returned by them ...	7 MSS.	11 MSS.	Nil
No. of Indian scholars still holding MSS. with them and ...	22 scholars.	25 scholars.	18 scholars.
No. of MSS. so held ...	101 MSS.	99 MSS.	72 MSS.
No. of scholars out-side India still holding MSS. with them and ...	4 scholars.	2 scholars.	2 scholars.
No. of MSS. so held ...	14 MSS.	5 MSS.	5 MSS.

6. Besides these, the department procured for members of the Institute the loan of certain manuscripts from other Libraries and returned to these Libraries certain manuscripts similarly procured in earlier years. The details of these are:—

Foreign Library.	Number of MSS. procured.		Number of MSS. returned.	
	1923-24	1924-25	1923-24	1924-25
Baroda Central Library ...	nil	1	nil	nil
Madras Ori. Govt. MSS. Library ...	nil	nil	nil	nil
Asiatic Society of Bengal, Calcutta ...	1	nil	1	nil
India Office Library London ...	1	1	1	1
Sanskrit College Library Benares ...	nil	1	nil	nil
Adyar Library ...	nil	3	nil	3

A number of inquiries for Mss. at different places were also made on behalf of several scholars. The number of visitors to the Mss. Library for occasional reference and study was over 33.

7 The manuscripts added by purchase and transcription:—The details of these are shown in Appendix G. The total amount spent on these heads was Rs. 151 only, but some bills for purchases already made are not yet paid. The Department was glad to secure sets of (1) Internationale Zeitschrift Für Allgemeine Sprachwissenschaft and (2) Zeitschrift Für Vergleichende Sprachforschung, but some more sets of the kind especially "Beiträge Zur Kunde der Indogermanischen Sprachen" are a desideratum and the Department is trying to secure these through some continental Book-sellers.

8. Other activities of the Department:—The list of manuscripts added to the Library during the year 1895-1902, 1899-1915, 1902-07, 1907-1915 by Profs. A. V. Kathavate,

S. R. Bhandarkar, K. B. Pathak, V. S. Ghate, which has been in printing for a long time, is complete and will be issued as soon as copies are obtained from the binders.* As to the card Index work the department was able to secure the honorary services of Mr. Ananta Shastri for some two months when extra hands were employed to help him in his work on the Card Catalogue, besides maintaining two graduate clerks already employed for the work. The Shastri had to go away on account of ill-health, but has promised to return. He has made descriptive slips of about 2300 manuscripts which will be of great use in the preparation of the final descriptive catalogue. As to the graduate assistants it was found necessary owing to the shortage of hands at the office to give them extra office-work besides their regular work of proof-reading, preparing the Library catalogue and the Manuscripts Card Index. Throughout the year they have been able to write out some 6892 cards on the whole. It is hoped that next year they will be made available for the Card Catalogue exclusively, so that preliminary copying and sorting work, which has to be completed before the Subjects Card Catalogue can be commenced, will have been completed.

9. The Library was carefully inspected during the last summer vacation and will again be examined in the forthcoming vacation as usual. No loss or damage of any kind has to be reported.

* The copies have since been issued.

II Report of the Publication Department

for 1924-25.

—ooo—

I have the honour to report on the working of this Department for the year ending 31st March 1925.

2. Personnel of the Department:—The department at the Commencement of the year consisted of:—

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| (1) S. K. Belvalkar (Supdt.) | (4) K. V. Abhyankar |
| (2) K. C. Mehendale | (5) N. B. Utgikar |
| (3) V. G. Paranjpe | |

On the 6th of July 1925 the new Executive Board appointed the following committee in charge of the Department:—

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| (1) V. G. Paranjpe, (Chairman). | (4) K. V. Abhyankar |
| (2) S. K. Belvalkar | (5) R. D. Karmarkar |
| (3) K. C. Mehendale | |

3. Meetings of the Department:—Four meetings of the Department were held during the year under report, for considering such business as the passing of the report of the Department for the previous year and the budget for the year under report, for considering tenders from the printing presses, for entrusting new works and reprints of old works to competent editors, for fixing the price of works, the printing of which was nearing completion and for inviting new proposals from scholars to edit important works in the series.

4. Financial Statement:—This will be found in Appendix A.

5. Publications:—Of the nine works in press from the Bombay Sanskrit and Prakrit Series, the printing of five works viz. Anubhāṣya, Gauḍavaho, Kāvyaḍarśa part iii, Kāvya-lamkārsārasaṅgraha and Prakriyākaumudī, is almost completed, while the rest are in various stages of progress, about 2264 pages having been printed off in the course of the year.

13

Among the works published by the Institute are the following:—Edition of सर्वदर्शनसंग्रह No. 1 of Govt. O. H. Series, (2) Reprint of Rgveda Selections (B. S. S. No. 36) and (3) Annals Vol. V, part II, and Vol VI. part, I. The Index of the Taittiriya Samhitā, the printing of which was delayed for want of a competent and willing press to undertake the work, has at last been entrusted to a press in Northern India. Press copies of Kāśikāvṛtti and the Index to the Vyākaraṇa Mahābhāṣya have been delivered by the Editors and printing arrangements for these will have to be made early. The list of new Mss. added to the Mss. Library since 1895, which was long in press, is at last complete and copies will be delivered by the press shortly.* Of the works under revision, in certain cases the editors have requested for an extension of the period assigned for the preparation of the press copy and this has been granted. The following new works are contemplated for inclusion in the series as also out side the series, by this Department:—

- (1) English translation of Le Vedānta of the late Dr. Ghate.
- (2) The Budhabhūṣaṇa.
- (3) भावप्रकाश of शारदातनय.
- (4) जानकीहरण of कुमारदास.
- (5) श्लोकवार्तिक of कुमारिलभट्ट.

III

Report of the General Department

for 1924-25

—o—

I have the honour to submit the report of the General Department for the year ending 31st March 1925.

2. The personnel of this Department at the commencement of the year was as under:—

1. K. C. Mehendale
2. V. G. Paranjpe
3. S. K. Belvalkar
4. S. B. Ranade, (Co-opted).

* The copies have since been issued.

On the 6th of July as usual the Executive Board appointed the following committee for the year 1924-25.

1. V. G. Paranjpe, (Superintendent)
2. R. D. Karmarkar, (Member to countersign bills)
3. K. C. Mehendale

3. The department has met once only to adopt the report, no other meeting being found to be necessary. In accordance with the general feeling about the departmental committees, all business requiring departmental sanction has been referred directly to the Executive Board.

4. Loans amounting to Rs. 31000 were incurred by the Institute in previous years to meet part of the expense on account of the construction of the two Library Halls. No portion of these loans could be repaid during the year under report, since neither the balance of the Jain donations amounting to Rs. 4500 nor the loan given to the Mahābhārata Department could be recovered.

6. **Colony sale deeds:**—I am glad to report that the sale-deeds in respect of 25 plots in the B. O. R. I. Colony have been executed up-to-now and the remaining three sale deeds await execution in the immediate future. The plots originally assigned to the late Dr. P. D. Gune, and to Mr. S. V. Khadilkar, were retained by the Institute after having paid Rs. 1400/- and Rs. 750/- to the respective assignees.

7. **Financial Statement** :—This will be found in the appendix A. The financial situation of this Department will be found to have improved during the year under report. The total liabilities at the end of the year amount to Rs. 31917-13-0 whereas at the end of last year they stood at Rs. 35504-15-9.

8. **Membership** :—The Membership of the Institute stands as under:—

334 At the commencement of the year.

13 New members during the year.

347

Less... 26,... Dead or resigned.

321.

9. A conveyance, constituting a trust of all property belonging to the Institute in the name of Barrister V. P. Vaidya

and Sardar G. N. Mujumdar, who had been appointed Trustees by the General Body by their resolution No. 5 dated 9th December 1922 has been executed and registered on the 25th, September 1924. It is hoped that this arrangement would greatly facilitate the management of the Institute's funds and property.

10. **Sales branch:**—The gross income of the sales Department for the last year was Rs. 6920-15-11 and the gross expenditure was Rs. 1104-4-7, including the 40 p. c. Govt. dues amounting to Rs. 1960-4-0 laid apart for being paid to Government. As against these figures we have for the year under report a gross income of Rs. 9703-12-2 and a gross expenditure of Rs. 5197-1-5, out of which Rs. 3856-7-4 were paid as Grants to the Library and the Mahābhārata Departments.

It was mentioned in the last year's report that the Institute had applied to Govt. to forego their claim for their 40 p. c. dues on the sale-proceeds of the old stock of the Bombay Sanskrit Series. The thanks of the Institute are due to Government for their having expressed their willingness to forego this claim (Vide G. R. No. 1916-E Dated 26th, August 1924) para (iii), which runs as follows :—

“ That Government should forego their claim for 40 p. c. of the sale proceeds of the old stock of the Bombay Sanskrit Series, and old pledges on the following conditions :—(1) That the amount should be used for the purposes of the publication Department. (2) That the net sale proceeds of all publications of the Bombay Sanskrit Series, *i. e.* gross proceeds less discount, packing and a reasonable sum for the cost of management of the sales Department, should be used for a purpose to be approved by the Government.”

The Institute has written to Government accepting the above conditions with a slight change in condition No. 2. according to which the net sale proceeds are to be used for any literary purpose approved by the Regulating Council. It is hoped *that Government would approve of the slight change which is necessary in the literary interests of the Institute.

* Government have since expressed their unwillingness to make the change.

11. During the year under report the rates of discount were twice changed, in consequence of the changes made by the Government in the rates of discount on their publications. The rates as finally fixed by the Executive Board on the 12th February 1925, are shown in the following table.

	Class of customer.	B. S. S. Old stock.	Institute's Publications.
1.	Members of the Institute and recognised book-sellers.	25%	20%
2.	Other purchasers.	*15%	*12½%

* On orders of Rs. 10/- or more.

12. Owing to the copies of two new publications being delivered by the press during the year under report, the cry for space for proper stocking of the publications of the Institute, resulted in a scheme for providing iron-shelving for stocking purposes, which has been approved by the Executive Board and the Regulating Council. Before long the immediate need of the Department at least would be satisfied, though arrangements will have to be made for providing more shelving as soon as sufficient funds are available for the purpose.

IV

Report of the Library Department for 1924-25

—ooo—

I have the honour to submit the report of the Library Department for the year 1924-25.

2. The personnel of this Department on 1-4-1924 consisted of—

1. Dr. V. G. Paranjpe (Superintendent)
2. Mr. N. B. Utgikar
3. Prof. R. P. Patwardhan } Members

The new Library Committee appointed by the Executive Board for 1924-25 consists of—

1. Prof. N. G. Damle (Superintendent)
2. Dr. V. G. Paranjpe
3. Dr. S. K. Belvalkar } Members.

3. During the year under report books numbering 373 were added to the Library out of which 283 were received as presents while 90 were purchased for the Library.

4. The Institute has been placed on the Exchange List of the following Periodicals and Institutions:—

I-Periodicals.

1. Progress of Education, Poona-city.
2. Vendānta Kesari, Madras.
3. The Current Thought, Madras.
4. Vidyāsevaka, Poona-city.
5. The Journal of Religion, Chicago.
6. Studi Filosofiche Religiosi, Perugia.
7. Rays from the Rose Cross, California.
8. The Journal Asiatique, Paris.
9. The Theosophical Path, California.
10. Revista Teosofica, Cuba.
11. The New Orient, New York.
12. Yogamīmāṃsā, Lonavala.
13. Theosophy in Australia, Sydney.
14. Jain Gazette, Madras.
15. Man in India, Ranchi.
16. Zeitschrift für Buddhismus, München.
17. Shama'a, Madras.
18. Sanskrit College Magazine, Mysore.
19. Zeitschrift für Indologie und Iranistik, Leipzig.
20. Journal of Iranian Association, Bombay.

II-Institutions

1. Bayerische Staatsbibliothek, München.
2. University of Bombay, Bombay.
3. Smithsonian Institution, Washington.

5. During the year under report a special assistant was employed for inspecting and rearranging the Library. He is now preparing triplicate slips for facilitating the work of a

subject catalogue of the Library, which would be taken in hand during the next year.

6. The designs for the fitting up of the Main Hall for Library purposes, which were referred to in para 4 of the last year's report, were completed during the current year. These have been approved by the Regulating Council and effect will have to be given to them in part or otherwise as funds permit. Some provision for carrying out at least a part of the scheme may be made in the next year's budget.

7. The financial statement will be found in the appendix A. It will be seen that the total amount spent on books is Rs. 1035/-. Out of this amount Rs. 477-8-0 were spent on the purchase of books from the Sales Department of the Institute for being sent in exchange for the publications of some institutions in Germany on exchange relations with the Institute.

V

Report of the Persian Department for 1924-25.

I have the honour to submit the report of the Persian Department for the year 1924-1925.

2. The personnel of the Department consisted at the commencement of the year of:—

- | | |
|--------------------------------------|-----------|
| (1) N. D. Minocher Homji, (Supdt.) | |
| (2) Prof. M. T. Patwardhan, | } Members |
| (2) Dr. V. G. Paranjpe, | |

On 10th July as usual the new Executive Board appointed the following committee in charge of the Department :—

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| (1) Prof. D. D. Kapadia, (Supdt.) | |
| (2) Sardar K. C. Mehendale, | } Members |
| (3) Dr. V. G. Paranjpe, | |

During the year under report a few books have been added to the Persian section of the Library. The most notable of which are the following volumes, presented to the Institute by the Trustees of the Parsee Panchayat Funds and Properties:—

- (1) Sassanian Coins, By F. D. J. Paruck. (Price Rs. 75).
- (2) Paikuli Inscriptions, Vols. 1 and 2.

By Dr. Herzfeld. (Price Rs. 300)

We are thankful to the Trustees for these valuable presents.

3. No manuscripts could be added to the Manuscript Library of this Department for want of funds for the search and purchase of these manuscripts.

VI

Report of the Journal Department for 1924-1925.

—oo—

I have the honour to submit the report of this Department for the year 1924-1925.

2. This Department incorporates Research Department and Information Bureau which were regarded as two separate Departments before July 1923. The personnel of the Department consists of:—

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 1. Dr. R. D. Karmarkar (Chairman) | |
| 2. Dr. A. B. Gajendragadkar | } Members |
| 3. Dr. V. G. Paranjpe | |

Dr. Karmarkar and Dr. Gajendragadkar being appointed joint Editors of the Annals of the Institute.

3. As this Department has no funds of its own and as the Annals is published out of the funds of the Publication Department, the details of expenditure on account of the two issues of the Annals published during the year under report, viz. Vol. V, part II and Vol. VI, part I, will be found in the financial statement of the Publication Department.

4. Among the activities of this Department may be mentioned the two lectures delivered by Dr. J. M. Unwalla on the "Religion of the Parthians" and "Indian Iconography." A reference to these lectures has already been made in the Editorial Notes of the Annals Vol. VI, part I. Another lecture was delivered by Principal H. G. Rawlinson on the Anniversary day of the Institute, the subject being, "A century of Oriental Research." This paper has already been printed in the Annals, Vol. VI, part I.

Report of the Mahābhārata Department.

for 1924-25.

From,

THE SUPERINTENDENT,
Mahābhārata Department,
Bhandarkar Ori. Res. Institute,
POONA.

To,

THE CHAIRMAN,
Executive Board,
Bhandarkar Ori. Res. Institute,
POONA.

Sir,

I have the honour to submit the report of the Mahābhārata Department for the year commencing from the 1st April 1924 and ending with the 31st March 1925.

2. The Mahābhārata Department was constituted by the resolution No. 1 of the Executive Board, dated 10-7-1924 and its personnel for the year under report was as follows:—

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Dr. V. G. Paranjpe | 2. Dr. R. D. Karmarkar |
| 3. Prin. V. G. Apte | 4. Sardar K. C. Mehendale |
| 5. Dr. A. B. Gajendragadkar | 6. Mr. N. B. Utgikar |
| 7. Dr. S. K. Belvalkar (Superintendent). | |

The principal function of the Department is mainly administrative. It has to prepare the year's budget, administer the grants available in accordance with the sanctioned budget, and

exercise a general control over the staff in the employ of the department, signing their pay-bills and granting them casual leave etc. The literary policy of the Department is however under the direction of another body specially appointed for the year under report by resolutions of the Regulating Council dated 28-3-1924 which run as follows:—

Res. No. 2 Dated 24-2-24:—“(ii) That a committee of not more than five persons be formed by the Executive Board for the purpose of effectively carrying on the Mbh. Work, especially the collation part of it, and the names of the personnel be reported to the R. C. (iii) That the whole organisation be reviewed at the end of a year by the R. Council.”

Res. No. 1 Dated 28-3-24:—“Resolved that the personnel of Mahābhārata Workers' Committee reported by the Executive Board be recorded (the personnel referred to in the above Resolution is as under):—

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Dr. V. G. Paranjpe | 2. Dr. R. D. Karmarkar |
| 3. Dr. A. B. Gajendragadkar | 4. Mr. N. B. Utgikar |
| (Executive Board, Reso. 3 of 17-3-24.) | |

Res. No. II (3) dated 20-5-24:—“That the honorarium of Rs. 300 per head annually be paid to the members of the Mbh. Workers' Committee, not in service of the Institute already, who would be actively engaged in supervision work.”

Res. No. III, dated 20-7-24:—“That the Mahābhārata Workers' Committee be requested to submit a six-monthly statement of the progress of Mahābhārata work including expenditure and other collateral matters and publish it in the Annals.”

In accordance with the last Resolution the Mahābhārata Workers' Committee has submitted two six-monthly reports of the work to the Regulating Council, which have been elsewhere given in extenso, and to which a reference may be made.

3. In earlier years, *i. e.* prior to the appointment of the present Workers' Committee, there used to be a Secretary of the Mahābhārata Department who was a full-time servant of the Institute and in charge of the literary operations on the Mahā-

bhārata that were being conducted at the Institute. And as this Secretary usually supplied to the Superintendent of the Mahābhārata Department, facts and comments to from the text of the latter's annual report to the Executive Board, that report hitherto used to be a record of both the literary as well as the administrative side of the Department for the year. One part of this work has been, in its way, already accomplished by the terminal reports of the Mahābhārata Workers' Committee above referred to. But since there are certain broader aspects of the Mahābhārata work as a whole which the Department as such can and may profitably review, it is proposed to do so towards the end of this report.

4. As regards purely administrative matters the Department has very little to record that falls beyond the normal routine. A financial statement of the Department is given in Appendix I from which it will be seen that the Department has *not* spent during the year under report any sums unwarranted or above the average. The exact position on this point will be clear from the following tabular statements (vide statements A, B, attached).

The financial position of the Department at the end of the year under report is that the Department has an accumulated debt of Rs. 11424-9-3 to set against which there is an arrears of Rs. 10029-5-6 due from the Chief of Aundh. Unless, therefore, the income side of the Department is considerably augmented and its outstanding dues completely realised, it is not possible to push on the work with vigour. Outside critics of the Mahābhārata work of the Institute will do well to realise the difficulties under which the department has to work even to accomplish what little work it has been able to achieve during the year under report. It is an open secret that there were occasions during the year under report when the department did not know how it was going to meet the monthly pay-bills of the staff under its regular employ.

5. Of the 11 members on the staff of the Department two have proceeded on long leave. One Mr. Sapre has had his three months' privilege leave on full pay (19-1-25 to 18-4-25) and is now having six months, leave without pay. Another

Mr. Bhilavadikar, has proceeded on combined leave for six months from the 16th March 1925.

6. The total output of work by the staff has shown considerable improvement, thanks to the direct control exercised over their work by the members of the Mahābhārata Workers' Committee. In this connection it is instructive to compare certain statistics : (vide statement C attached).

7. The present Mahābhārata Workers' Committee is to continue in charge of the Mahābhārata operations of the Institute pending permanent arrangements for the future work on the Mahābhārata which the Regulating Council has under contemplation. It is not for the Department to make in this place any suggestions as to what these permanent arrangements should be like. The Department can only point out the obvious need of an immediate improvement on the financial side. Even after all dues are realised, there is today a net deficit of about Rs 1500-0-0. The assured annual income of the Department is about Rs. 13500/— The present staff of 11 collators and the menial servant, plus the Artist with the Chief of Aundh absorb an amount of Rs. 8500/— annually. Other contingent charges amount to Rs. 1500/—. This leaves a balance of just Rs. 3500/—available per year for such items as (1) buying collation paper, (2) purchasing books and manuscripts, (3) sending out touring parties in search of new manuscripts (4) opening out new collation centres and giving donations to institutions interested in the work and willing to do collation work on behalf of the Institute, to say nothing of (5) preparing press-copy and printing the final edition, and above all of (6) paying adequate honoraria to scholars engaged on this responsible literary work either as full-time officers or otherwise. The first four items enumerated are practically normal items of expenditure and absorb on an average a sum of Rs. 2000 annually. Any scheme about the future and permanent arrangements for carrying on the work of the Mahābhārata edition to completion, which refuses to look squarely at the above facts and figures, is likely to succeed only through the miracle of a large and unexpected monetary windfall, which the present Department at least is unable to discern in the near future.

Appendix I.

Financial statement of the Mahabharata Department.
for the year 1924-25.

INCOME.			
Item.	Rs.	a.	p.
Opening Balance	...	0	0 0
Pant Pratinidhi grant (part payment)	...	2380	0 0
Bombay University grant	...	3000	0 0
Burma Government grant	...	500	0 0
Madras Government grant	...	1000	0 0
Baroda Government grant	...	600	0 0
Bombay Government grant	...	5741	12 6
Recovery of leave pay of Mr. Utgikar	...	174	15 6
Grant from Sales Department	...	1000	0 0
	14396	11	6
EXPENDITURE.			
	Rs.	a.	p.
Secretary's pay	...	1240	0 0
Secretary's Pension contribution	...	270	0 0
Pay of the Staff	...	7011	4 7
Additions to Staff	...	400	0 0
Collation Sheets	...	491	8 0
Copies of Mss.	...	20	8 0
Books, Binding etc.	...	91	0 6
Furniture	...	201	15 0
Postage	...	78	4 4
Stationery	...	106	6 0
Peon's pay	...	177	0 0
Contribution to Curator's pay	...	100	0 0
5% Contribution to General Department	...	719	13 0
Miscellaneous	...	77	1 0
Artist's pay and illustrations	...	1900	0 0
Pay for a graduate for Mbh information...	...	480	0 0
Total	13661	3	11
Balance for 1925-26	735	7	7
	14396	11	6

A Statement of Income of the Mahabharata Department, B. O. R. I. for six years : 1919-1925.

Year.	Normal Grants. Rs. As. p.	Other Donations. Rs. As. p.	Loans etc. Rs. a. p.	Total exclusive of opening balance Rs. As. p.	REMARKS.
1919-20	*5000-0-0	1650-0-0	—	6650-0-0	* From the Chief of Aundh. Rs. 5000-0-0.
1920-21	*5000-0-0	500-0-0	—	5500-0-0	* From the Chief of Aundh. Rs. 2000-0-0. " " Bombay Uni. Rs. 3000-0-0.
1921-22	*4000-0-0	2050-0-0	+7000-0-0	13050-0-0	* From the Chief of Aundh. Rs. 3500-0-0. " " Burma Govt. Rs. 500-0-0. † Loan from Anandashrama.
1922-23	*19550-0-11	300-0-0	—	19850-0-11	* From the Chief of Aundh. Rs. 5000-0-0. " " Bombay Uni. Rs. 3,000-0-0. " " Govt. 1921-22 } " " Govt. 1922-23 } Rs. 7850-0-11.
1923-24	*12270-13-1	—	—	12270-13-1	" " Madras " 2 years } " " Burma " 1 year } Rs. 2000-0-0. " " Baroda " 2 years } Rs. 500-0-0. " " " 1000-0-0.
1924-25	13221-12-6	1174-15-0	—	14396-11-6	* From the Chief of Aundh 1509-12-0 other Grants (as usual) 5100-0-0 Bombay Government Grants. 5661-1-1 * From the Chief of Aundh 2380-0-0 other Grant (as usual) 5100-0-0 Bombay Government Grant. 5741-12-6

To accompany the Annual Report of the Mahabharata Department for the year 1924-25.

B Statement of expenditure on the Mahabharata Department, B. O. R. I. for six years: 1919-1925.

Year	Secretary's pay.	Pay of the Staff.	Administrative and establishment expenses.	Special expenses.	Total.	REMARKS.
1919-20	2025-0-0	1498-4-11 for 4 Members.	1134-7-0	* 609-10-0	5267-5-11	* Printing of the Mbh. prospectus and honorarium for the same.
1920-21	2535-0-0	3114-13-8 for 10 Members.	4039-12-6	* 1000-0-0	10709-10-2	* Paper for printing of Virataparva edition.
1921-22	3580-0-0	6489-3-1 for 11 Members.	2771-5-10	—	12840-8-11	
1922-23	3820-0-0	6405-4-9 for 11 Members.	3757-14-6	* 3000-0-0	16983-3-3	* Part of printing charges of the Virata edition.
1923-24	4060-0-0	6660-0-0 for 11 Members.	+8137-1-5	* 8372-4-0	24225-5-5	* do. † Loan returned to Anandashrama.
1924-25	* 1510-0-0	7415-10-3 for 12 Members.	4525-6-10	—	13451-1-1	* For 4 months only.

To accompany the Annual Report of the Mahabharata Department for the year 1924-25.

C Statement showing the work done in the Mahabharata Department B. O. R. I.

Year.	Staff excluding Secretary.	Total of Collation per head.	Total of Revision per head.	Other literary Work.	REMARKS.
1919-20	4 Asstts.	48071 = 4 12018	Nil.	Nil.	
1920-21	*10 Asstts.	48188 = 10 4818	—	—	* 6 additional hands engaged in Jan. 1921 only.
1921-22	*11 Asstts.	53646 = 1 4877	—	= Press Copy of Virataparvan.	* Southern shastri engaged in April 1921 = from July to end of the year.
1922-23	11 Asstts.	92368 = 11 8397	*21688	Proof reading of Virataparvan.	* Sabhaparvan from 8 Mss
1923-24	11 "	178331 = 11 16212	—	—	
1924-25	*12 Asstts.	+230347 = 9 25594	† 197208 3	(1) Statement of the points of differ Mss. Mahabharata for (2) Propaganda Miss. search of frenc	* One additional southern hand in employ from Sept. 1925. † Collation and revision under individual system in force from May 1924.

To accompany the Annual Report of the Mahabharata Department for the year 1924-25.

Appendix A.

Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona
Statement of Income and Expenditure for 1924-25.
INCOME.

Serial No.	Item.	Rs. a. p.		Total.		Remarks.
		Rs.	a. p.	Rs.	a. p.	
<i>I-Manuscript Department</i>						
1	Opening Balance	1047	8 6			
2	Government Grant	3000	0 0			
3	Miscellaneous	48	6 0	4095	14 6	
<i>II-Publication Department</i>						
1	Opening Balance	5962	1 4			
2	Government Grant	12,000	0 0			
3	Interest on loan of Rs. 14,500 with Halls Account	580	0 0			
4	Miscellaneous	8	0 0	18550	1 4	
<i>III-Mahabharata Deptt.</i>						
1	Opening Balance	0	0 0			
2	Pant Pratinidhi's Grant (part payment)	2380	0 0			
3	Bombay University Grant..	3000	0 0			
4	Burma Govt. Grant	500	0 0			
5	Madras Govt. Grant	1000	0 0			
6	Baroda Govt. Grant	600	0 0			
7	Bombay Govt. Grant	5741	12 6			
8	Leave Salary of Mr. Utgikar	174	15 0			
9	Grant from Sales Dept.	1000	0 0	14396	11 6	
<i>IV-Library Department</i>						
1	Opening Balance	0	0 0			
2	10% of Subscriptions other than annual	85	1 8			
3	Miscellaneous	26	7 0			
4	Net sale proceeds from Sales Department	2853	7 4	2968	0 0	
<i>V-Persian Department</i>						
1	Opening Balance	919	11 7			
2	Grant from General Dept...	100	0 0	1019	11 7	

INCOME.—(Contd.)

Serial No.	Item.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Remarks.
VI-General Department								
A—Current Account.								
1	Opening Balance ...	565	1	10				
2	Annual Subscriptions ...	410	0	0				
3	15% of Subscriptions other than annual ...	127	10	4				
4	Interest on Securities ...	0	0	0				
5	Contribution at 5% from Department ...	1775	0	4				
6	Miscellaneous ...	42	5	0				
7	Return of loan from the MBH. Department ...	0	0	0				
8	Advances from colonists re. sale deeds ...	269	6	0				
9	Cost of loan area from R. B. Joshi ...	162	12	3	3352	3	9	
B—Halls Accounts.								
1	Opening Balance ...	5170	3	10				
2	Loan from Reserve fund ...	212	12	0				
3	Grant from Special fund ...	425	8	0				
4	Return of loan from Library Department ...	522	0	0				
5	Loans ...	605	0	0	6935	7	10	
C—Sales Account.								
1	Opening Balance ...	3856	7	4				
2	Sale Proceeds ...	6104	0	0				
3	Suspense account ...	409	6	7	10369	13	11	
Grand Total of Income ...		61688	0	5				
Grand Total of Expenditure ...		47086	1	6				
Cash Balance		14601	14	11				
Securities		5100	0	0				
Balance on 1st April 1925		19701	14	11				

Appendix A **EXPENDITURE.**

Serial No.	Item.	Rs. a. p.	Total. Rs. a. p.	Remarks.
<i>I—Manuscript Department.</i>				
1	Curator's Pay ...	1500 0 0		
2	Peon's Pay ...	227 0 0		
3	Watchman's Pay ...	227 0 0		
4	5% contribution to General Department ...	150 0 0		
5	Purchase of Books & Mss. ...	451 0 0		
6	Preservation of Mss. ...	177 0 3		
7	Postage and stationery ...	164 13 6		
8	Miscellaneous ...	65 12 6		
9	Inspection of Manuscripts. ...	40 0 0		
			3002 10 3	
<i>II—Publication Deptt.</i>				
1	B. S. S. Old Pledges (a) काव्यादर्श ...	600 0 0		
2	B. S. S. Revision (a) Rgveda selections ...	2371 8 0		
3	G. O. H. Series (a) सर्वदर्शनसंग्रह. ...	6031 3 0		
4	Miscellaneous Publications (a) Annals ...	813 0 0		
	(b) Card Catalogue ...	1537 1 4		
5	Proof Reader ...	635 11 11		
6	Miscellaneous Printing ...	8 8 0		
7	Postage ...	66 2 6		
8	Stationery ...	106 5 0		
9	Miscellaneous ...	25 10 0		
10	Contribution to General Department ...	600 0 0		
11	Contribution to Curator's Pay ...	100 0 0		
12	Furniture ...	29 7 0		
13	Copy Right of Works ...	200 0 0		
14	Suspense a/c (a) महामाष्य, Index ...	550 0 0		
	(b) तैत्तिरीयसंहिता Index ...	500 0 0		
			14/74 8 9	
<i>III—Mahabharata Deptt.</i>				
1	Secretary's Pay ...	1240 0 0		
2	Pension Contribution ...	270 0 0		
3	Pay of the Staff (11 men) ...	7011 4 7		
4	Additions to Staff ...	400 0 0		

EXPENDITURE—(Contd.)

Serial No.	Item.	Rs. a. p.	Total. Rs. a. p.	Remarks.
5	Travelling expenses ...	296 7 6		
6	Collation Sheets ...	491 8 0		
7	Copies of Mss. ...	20 8 0		
8	Books, Binding etc. ...	91 0 0		
9	Furniture ...	201 15 0		
10	Postage ...	78 4 6		
11	Stationery ...	106 6 0		
12	Peon's pay ...	177 0 0		
13	Contribution to Curator's pay ...	100 0 0		
14	5% Contribution to General Department ...	719 13 4		
15	Miscellaneous ...	77 1 0		
16	Artist's pay and Illustrations ...	1900 0 0		
17	Pay of Graduate for Mbh. information ...	480 0 0		
			13661 3 11	
<i>IV—Library Deptt.</i>				
1	Binding ...	96 4 0		
2	Return of loan to General Department. ...	522 0 0		
3	Books ...	1335 9 5		
4	Shelving arrangement ...	120 0 0		
5	Postage & stationery ...	116 11 0		
6	Peon's Pay ...	227 0 0		
7	Cataloguing assistant ...	98 3 6		
8	Advance to Geuthner for purchase of books ...	57 2 0		
			2572 13 11	
<i>V—Persian Department.</i>				
1	Purchase of books & Mss. ...	10 7 0		
2	Cupboard ...	120 0 0		
3	Miscellaneous ...	2 0 0		
4	Postage and Stationery ...	4 12 0		
			137 3 0	
<i>VI—General Deptt.</i>				
<i>A—Current Account.</i>				
1	Lighting and Sanitation ...	39 4 3		
2	Sweeper's Pay ...	48 0 0		
3	Current Water Charges ...	189 7 0		
4	Irrigation Water rates ...	58 0 0		
5	Misc. and travelling ...	187 9 6		
6	Printing ...	233 13 0		

EXPENDITURE—(Contd.)

Serial No.	Item.	Rs.	a. p.	Rs.	a. p.
7	Legal Expenses re. Trust Deed. ...	94	2 0		
8	Kelkar Case Expenses ...	1160	0 0		
9	Cont. to Curator's pay ...	100	0 0		
10	Rent and Taxes ...	46	7 7		
11	Postage ...	192	10 0		
12	Stationery ...	63	9 0		
13	Insurance charges ...	183	0 0		
14	Current Repairs ...	298	14 3		
15	Grant to Persian ...	100	0 0		
16	Pay of Head Clerk and Librarian ...	715	0 0		
17	Typist's Pay ...	569	10 8		
18	Ex. re. colony sale-deed ...	442	7 0		
19	Auditor's Honorarium ...	150	0 0		
20	Purchase of Dr. Gune's plot ...	1400	0 0		
	<i>B—Halls Account.</i>			6271	14 3
1	Interest on loan ...	1755	0 0		
2	Return of Deposits ...	50	0 0		
3	Marble tablets ...	209	8 0		
	<i>C—Sales Account.</i>			2014	8 0
1	Postage, Packing Material and Stationery ...	548	8 6		
2	Sales Clerk's pay ...	399	1 7		
3	Furniture for Stocking books ...	21	3 0		
4	Cont. to Curators' Pay ...	120	0 0		
5	Contribution at 5% to General Department ...	305	3 0		
6	Donation to Library Deptt. ...	2856	7 4		
7	Donation to MBH. Deptt. ...	1000	0 0		
8	Suspense account. ...	0	12 0		
	Grand Total of Expenditure.	40252	9 10	5281	3 5
		47086	1 6		

Examined and found Correct
G. S. MARATHEY,
Honorary Auditor.

Appendix B.

Statement showing liabilities of the Institute as
on 31st March 1925.

Serial No.	Particular.	Amount Rs. a. p.	Grand-total Rs. a. p.	Remarks.
1	<i>Loans (with interest)</i>			
	From (a) R. T. Kirtane ...	4000 0 0		at 6% per annum (received on 19-1-23)
	" (b) C. S. Bendre ...	3000 0 0		at 7% " (recd. on 14-8-23)
	" (c) do. ...	2500 0 0		at 7% " (recd. on 27-8-23)
	" (d) R. G. Bhadkamkar. ...	2000 0 0		at 7% " (recd. on 17-1-25)
	" (e) K. R. Cholkar ...	1500 0 0		at 7% " (recd. on 18-1-24)
	" (f) C. S. Bendre ...	105 0 0		
	" (g) Temporary Loan from V. G. Paranjpe...	3500 0 0		at 6% " (recd. on 24-1-24)
		500 0 0	17105 0 0	Since paid up.
2	<i>Deposits (without interest)</i>			
	1 From B. L. Modak ...	200 0 0		Received in 1920
	2 Colony Balance ...	573 13 0		" in October 1921
	Grand Total ...	17,878 13 0	773 13 0	

Appendix C.
Bhandarkar Oriental Research Institute,
Poona. 1924-25.

Consolidated Statement of Income and Expenditure.

INCOME.

1	Opening Balance	...	22,621-2-5
2	Government Grants	...	22,241-12-6
3	Grants from States and University	...	5,980-0-0
4	Membership dues	...	1,261-0-0
5	Proceeds from sale of books.	...	6,513-6-7
6	Miscellaneous	...	300-1-0
7	Price of lane area	...	162-12-3
8	Advance from Colonists for sale deed.	...	269-6-0
9	Loans	...	605-0-0

Net Total Income.	...	59,954-8-9
Net Expenditure.	...	40,252-9-10

Balance on 1st. April 1925. 19,701-14-11

Details of Balance :—

With Bank	...	14308-9-11
Securities	...	5100-0-0
With Treasurer	...	293-5-0

EXPENDITURE.

1	Payment to staff	...	14,066-12-0
2	Purchase of Books and Manuscripts.	...	1,875-6-5
3	Preservation and Inspection of books and manuscripts.	...	313-4-3
4	Postage, Stationery and packing material.	...	1,448-2-0
5	Publication of books	...	11,065-11-0
6	Cataloguing of books and manuscripts.	...	1,635-4-10
7	Miscellaneous, Printing and Election expenses.	...	691-6-0
8	Furniture	...	372-9-0
9	Travelling Expenses	...	296-7-6
10	Collation-sheets	...	491-8-0
11	Mahabharata Illustrations	...	2,380-0-0
12	Lighting, sanitation and water-supply.	...	286-11-3
13	Legal Expenses	...	1,254-2-0
14	Rent and Taxes	...	46-7-7
15	Repairs and Additions to Buildings.	...	678-6-3
16	Colony Sale-deed expenses	...	442-7-0
17	Insurance and Auditor's honorarium.	...	333-0-0
18	Purchase of land	...	1,400-0-0
19	Interest on Loans	...	1,175-0-0

Expenditure ... 40,252-9-10

Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona.

Appendix D.

Statement re. Reserve Fund and special Fund.

I—Reserve Fund.

1 On 1-4-1923	... 4,662-8-0	} Donated to Halls by the General Body on 22-6-24, Reso. No. III
2 During 1923-24	... 147-8-0	
3 During 1924-25	... 212-12-0	

Total ... 5,022-12-0 on 1-4-1925.

II—Special Fund.

1 On 1-4-1921	... 3,424-10-0	} Rs. 5044-10-0 out of which Rs. 4090/- have been donated to Halls by the General Body on 22-6-24 (Reso. III.)
2 During 1921-22	... 632-8-0	
3 During 1922-23	... 692-8-0	
4 During 1923-24	... 295-0-0	
5 During 1924-25	... 425-8-0	

5,470-2-0 (on 1-4-1925.)

	Date.	Initials.
When received for Fair-copying.		
When copied	..	
When examined	..	
When signed	..	
When despatched	..	

GRANT

Bhandarkar Oriental Research Inst

Poona - annual grant 1925-26-sanctioned.

READ AGAIN G.O. No., dated 192 ..

” ” ” ” ” 192

READ ALSO ;—

C. No. 2487 From the Secy. Bhambakar Oriental No. 164, dated 15-9-192
B. Research Institute, Poona

1107 of
25-26-

” ” ” ” ” ” ” 192

[illegible]

ORDER.

No. 6676 dated 25-9- 1925

The Govt. are pleased to sanction a
payment to the Bhandarkar Oriental Research
Institute, Poona, in the current year of
sum of Rs. 1,000/- (one thousand only)
towards the expenses connected with the
compilation of a scientific and critical
edition of the Mahabharata.

2. The A.G. is requested to arrange for the ^{early} ~~early~~ payment of the amount to the Institute.

3. The expenditure will be from the provision of Rs. 1,000 ~~(one~~
~~has thousand)~~ under "30 c. Scientific departments - Donations to scientific societies - Transferred". - Grant to

Bhaskar Bhandarkar Oriental Research
Institute, Poona, in the budget estimate
for the current year.

23/9.
now
23.9.25

24.9.25

V.F.
25.9

To the Secretary, Bhandarkar, Oriental

Research Institute with
reference to his letter No. Mh
1107/25-26 d. 15-9-25.

D.P.I.

A.G. through Finance with stamped

receipt.

Finance department.

DESPATCHED

28 SEP 1925

Note.

Comments

The work done in the critical edition

of the Mahabharata is referred to at

at pages 2-3, 7, 20-23 and 27. The work

of collation and preparation are

reported to have proceeded ~~xxx~~ apace,

~~advantage has been taken~~
with the ~~work~~ of the criticism

received on the tentative ~~xxxxxx~~

edition of Virat Parva issued by it.

The usual grant may be sanctioned.

Finance need not see.

23/9.
now
23.9.25

24.9.25

V.F.
25.9

When given for copying
When copied
When examined
When signed

192

READ AGAIN G.O. No.

192

DATED

CURRENT No.

RESUR to C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO

PAPERS NOT FILED OF, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.